FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160 Sub. 25

CINQUIÈM DU C

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} St. Henri, Montreal. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Matt L Charter — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward(or municipal number if in township or parish. Street, and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account, other institutions. / Travaillant à son compte, autres institutions.	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme", "chantier de bois", "fonderie", une "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'ouvrier est employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance to nearest year. / Coût de l'assurance au nombre entier d'années.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in dollars for persons over 19 years of age at Canadian schools. / Coût de l'instruction en dollars pour les personnes âgées de plus de 19 ans, dans les écoles canadiennes.	Blind. / Aveugle.	Specify age at which [illegible] / Spécifier l'âge auquel [illegible]
Lines. / Lignes.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	59	75	Provost Adrien	84 St Philippe	M	Fils	C	Août	1907	9	Prov. Quebec			Canadien	Canadien	Catholique	Mécanicien		6																					
2			" Wilfrid	84 " "	M	Fils	C	avril	1909	2	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
3			" René	" "	M	Fils	C	avril	1909	2	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
4		79	Péron Augustin	82 " "	M	Chef	M	Août	1883	27	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Mécanicien		6			Mr Smith	52				625.00				1000.00	M	13.00		Oui	Oui	F.		
5			" Edwire	82 " "	F	Epouse	M	Août	1875	35	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52												Non	non	F.		
6			" Joseph	82 " "	M	Fils	C	Avril	1908	3	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																120.00	M	2.00				F.		
7			" Cécile	82 " "	F	Fille	C	oct	1909	1	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																						F.		
8			" Anna	82 " "	F	Fille	C	janvier	1911	4	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																						F.		
9		80	Boisvenu Stanislas	86 " "	M	Chef	M	Mai	1889	22	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en bois		1 6 0 8		6	Rutherford	52				75.00				1500	M	15.00		Oui	Oui	F.	A	
10			" Alvina	86 " "	M	Epouse	M	Juin	1890	19	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52									1150	M	2.00		Oui	Oui	F.		
11			" Léonie	86 " "	M	Fils	C	Sept.	1910	5/12	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																								
12			" Berthimie	86 " "	F	Mère	V	Mars	1846		" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52									42.00	M	5.00		Oui	non	F.		
13			" Valentine	86 " "	F	Soeur	C	Août	1881	29	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Blanchisseuse		2 0 12				52					300.00				77.00	M	2.00		Oui	Oui	F.		
14		81	Casavant Cornélia	82 " "	F	Chef	V	Sept.	1859	51	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52									200.00	M	10.00		Oui	Oui	F.		
15			" Lucien	82 " "	M	Fils	C	Août	1890	20	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Polisseur		6 6 6 8		6	William Mfg Co	52				500.00				250.00	M	10.00		Oui	Oui	F.		
16			" Arthur	82 " "	M	Fils	C	Oct.	1894	16	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Polisseur		6 4 0 8		6	William Mfg Co	52				650.00				225.00	M	8.00		Oui	Oui	F.		
17			" Laura	82 " "	F	Fille	C	Janvier	1853	28	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en Chaussures		1 6 8 2		6	Eagle Shoe	52				8.50				120.00	M	2.00		Oui	Oui	F.		
18			" Marie Anne	82 " "	F	Fille	C	Juillet	1834	28	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en Chaussures		1 6 8 2		6	Eagle Shoe	52				4.50				120.00	M	2.00		Oui	Oui	F.		
19			Veronneau Etienne	82 " "	M	Père	M	Sept.	1834	76	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Corporation		3 6 6 5		6	Ellacott	52				195.00				27.00	M	3.00		Non	non	F.		
20			" Philomène	82 " "	F	Mère	M	Sept.	1837	73	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52													Oui		F.		
21	36	82	Tremblay Jean	80 " "	M	Chef	M	Sept.	1882	28	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Charretier		10 9 80		6	Standard Chimical	52				600.00				1000.00	M	15.00		Non	non	F.	A.	
22			" Rosa	80 " "	F	Epouse	M	Juin	1886	24	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52													Oui	Oui	F.		
23			" Emma	80 " "	M	Fille	C	Mai	1908	3	" Québec			Canadien	Canadien	Catholique																						F.		
24			" Ferdinand	80 " "	M	Fils	C	Février	1911	3	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique																								
25		83	Allard Gédéon	78 " "	M	Chef	M	Juillet	1859	52	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Tisserand Cotton		6 6 80		6	St Henri	52				450.00				150.00	M	5.00		Oui	Oui	F.	A.	
26			" Julie	78 " "	F	Epouse	M	Mai	1870	41	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Menuisier		2 2 80			Rutherford	52				900.00	900.00											
27			Gatineau Victorin	78 " "	M	Retraité	V	Août	1830	80	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique							52													Oui	Oui	F.		
28			" Romio	78 " "	M	Neveu	C	Sept.	1895	15	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52													Non	non	F.		
29	37	84	Cuinette Telesphore	74 " "	M	Chef	M	Déc	1870	30	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Dominion Power		2 6 40				52				154.00	14.00			136.00	15	2.00		Oui	Oui	F.	A.	
30			" Maria	74 " "	F	Epouse	M	Août	1881	29	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en fer		11 6 20			Dr Steel Car	52				600.00								Oui	Oui	F.		
31			" Anna	74 " "	F	Fille	C	Mai	1908	3	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						57															F.		
32			" Irène	74 " "	F	Fille	C	Mars	1910	1	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique																						F.		
33		82	Dupont Théophile	72 " "	M	Chef	V	Janvier	1851	60	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en Meubles		6 0 9		6	Alfa Chantier	52				600.00				500.00	60	18.00		Non	non	F.	A.	
34			" Joseph	72 " "	M	Fils	C	Février	1891	20	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Imprimeur		10 6 51		6	Montreal	52				450.00								Oui	Oui	F.	A.	
35			" Marie	72 " "	F	Fille	C	Mars	1871	30	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52													Non	Oui	F.		
36			Ouellette Caroline	72	F	Tante	V	Août	1837	73	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Garde Chienne		2 6 7 7								200.00								Oui	Oui	F.		
37			Caron Frida	72	F	Chambreuse	C	Février	1857	54	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Laveuse		2 0 12				52				384.00								Non	non	F.		
38			Nolin Oscar	1184 St Philippe	M	Fils	C	Juin	1903	7	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique	Ecolier																			Oui	Oui	F.		
39	38	85	Renaud Arthur	70 " "	M	Chef	M	Février	1857	60	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Retiré																						
40			" Arthur Jr	70 " "	M	Fils	C	Nov.	1888	23	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Musicien		9 0 50				44				500.00								Oui	Oui	F.	A.	
41			" Cécile	70 " "	F	Fille	C	Mars	1886	25	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère																			Oui	Oui	F.	A.	
42			" Attella	70 " "	F	Fille	C	Août	1891	19	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère																			Oui	Oui	F.	A.	
43			Deschepentigny Lucelia	70 " "	F	Tante	C	Juillet	1833	72	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère																			Oui	Oui	F.	A.	
44			" Philomène	70 " "	F	Tante	C	Mai	1847	64	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère																			Oui	Oui	F.	A.	
45			Thurtubie Theodule	70 " "	M	Chambreur	C	Oct	1851	57	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Comptable		10 7 15		6	Fix Chartonn	52				950.00				1000.00	59	37.00		Oui	Oui	F.	A.	
46	39	87	Paquette Joseph	68 St Philippe	M	Chef	M	Juin	1877	34	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Charretier		11 0 60		6		52				537.00								Non	non	F.	A.	
47			" Tasna	68 St Ph.	F	Epouse	M	Janvier	1882	29	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ménagère						52													Oui	Oui	F.	A.	
48			" Alida	68 " "	F	Fille	C	Sept.	1904	6	" Québec	4			Canadien	Canadien	Catholique	Ecolière																			Oui		F.		
49			" Lanetta	68 " "	F	Fille	C	Août	1907	3	" Québec				Canadien	Canadien	Catholique	Ecolière																			Oui		F.		
50	40	88	Poupart Cyrille	66 " "	M	Chef	M	avril	1877	34	Etats Unis	1880			Canadien	Canadien	Catholique	Ouvrier en fer		11 6 21		6	Dr Steel Car	52				600.00				100.00	M	2.00		Non	non	F.	A.	

50

5/9t

59.
9t

6.182

1600